

GYbUhgd fÄg]XYbh'F]WUfXc`XY`cg`GUbhc g
gYhnh'Ui Z'F YZcfa Yb`ZØf`X]Y`Ni _i bZh

GYbUhgd fÄg]XYbh'F]WUfXc`XY`cg`GUbhc g`_ØbX][h'Ubž
YbhgWY]XYbXY'; YgYhnYgfYZcfa Yb`j cfUbni hfY]VYbž'i a`X]Y
J YfZUggi b[`i bX`X]Y`bUh]cbU`Y`9bhk]W`i b[`ni`ghÄf`Yb"

8]Y`dc`h]gWY`@UbXgW UZh`XYf`8ca]b]_Ub]gWYb`F Ydi V`_]`ghY`h
j cf`YbhgWY]XYbXYb`J YfÄbXYfi b[Ybž`XU`F]WUfXc`XY`cg`GUbhc gž
XYf`DfÄg]XYbh`XYg`GYbUhgž`gY]bY`J]g]cb`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXY
@Y[]g`Uhi fdYf]cXY`g_]nn]Yfh`Uh``8]Y`VYj cfghY`YbXYb
; YgYhnYgYbhk]W`i b[Yb`gc`Yb`b]W`h`bi`f`X]Y`fYW`h]W`Yb
; fi bX`U[Yb`XYg`@UbXYg`ghÄf`Ybž`gc bXYfb`Ui W`k]W`h][Y
[YgY`gW`UZh]W`Y`bZfUghfi _hi fYb`ZØfXYfb"

6YXYi hi b[`XYf`[Yd`Ub hYb` ; YgYhnY

8]Y`j cb`8Y`cg`GUbhc g`Ub[Y`_ØbX][hYb`fYZcfa]YfhYb` ; YgYhnY`g]bX
ZØf`X]Y`9bhk]W`i b[`XYg`@UbXYg`j cb`YfUi gfU[YbXYf`6YXYi hi b["
6YgcbXYfg`X]Y`F YZcfa`XYg`GhfUZ[YgYhnVi W`Yg`k]fX`U`g
k ÒW`Ybh]W`Y`Df]cf]hÄh`Ub[YgY`Ybž`k cVY]`XYf` : c`_i`g`XUfUi Z`]Y[hž
X]Y`F YW`hg`U[Y`ZØf`X]Y`6Øf[Yf`ni`j YfVYggYfb`i bX`U`hi Y`Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`XYf`?f]a]bU`]hÄhgVY`Äa`dZ b[`ni
UXfYgg]YfYb``@Ui h`8Y`cg`GUbhc g`]gh`X]Y`A`cXYfb]g]Yfi b[`X]YgYf
; YgYhnY`i bYf`Ägg]W`ž`i`a`XYb`fYW`h]W`Yb`F`U`a`Yb`Ub`X]Y
6YXØfZb]ggY`Y]bYf`g]W`g`W`bY`j YfÄbXYfbXYb` ; YgY`gW`UZh
Ubni dUggYb"

F YU`_h]cb`XYf` ; Ya`Y]bgW`UZh

8]Y`5b`_ØbX][i b[Yb`j cb`8Y`cg`GUbhc g`ghc» Yb`]b`XYf`6Yj Ò`_Yfi b[
Ui Z[fc» Yg`b`hYfYggY`i bX`9fk Ufhi b[Yb``8]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh`gYhnh

[fc»Y'<cZbi b[Yb']b'X]Y' bYi Yb' ð]h]Uh]j Ybž'X]Y' k Å\ fYbX'XYf
@Y[]g`Uhi fdYf]cXY'UV'XYa' %* "'5i [i gh]b'5b[f]ZZ[Ybca a Yb
k YfXYb"'8]Y'6Øf[Yf]bbYb' i bX'6Øf[Yf'XYf'8ca]b]_Ub]gWYb
FYdi V`]_g]bX' [YgdUbbhž'k]Y'YZZY_h]j ' i bX'nY]hbU\`X]Y
; YgYhnYgj cf\UVYb'fYU`]g]Yfh'k YfXYb' _ÖbbYb' i bX'k Y'WXY
dcg]h]j Yb'5i gk]f_i b[Yb'X]Yg'Ui Z]\fY'hÅ[`]WXYg'@YVYb'\UVYb
_ÖbbhY"

K]fhgWUZh`]WXY' ða d`]_Uh]c bYb

9]b'k Y]hYfYf'nYbhfU'Yf'Di b_hž'XYb'8Y'`cg'GUbhcg']b'gY]bYb
ÿi » Yfi b[Yb'\Yfj cf[Y\cVYb'\Uhž'VYhf]ZZh'X]Y' Bchk YbX][_Y]h'Y]bYf
FYZcfa 'XYg'K U\`dfcnYggYg"'8]Y'HfYbbi b['XYf'_ca a i bU'Yb' i bX
bUh]cbU'Yb'K U\`Yb'ZØ\fhini 'i bbØh][Yb'5i g[UVYb' i bX'_ÖbbhY
Y]bYf'XYf': U_hcfYb'gY]bž'X]Y'ni f'\c\Yb'K U\`VYhY']][i b['UV'XYa
'YhnhYb'K U\`hU['VY][YhfU[Yb'\UVYb"'9f']gh'XYf'5bg]W'hž'XUgg'Y]bY
JYfY]b\Y]h']W]i b['XYf'K U\`Yb' b]W'h'bi f'X]Y'Z]bUbn]Y''Yb
6Y`Ughi b[Yb'fYXi n]YfYbž'gcbXYfb'Ui W'XUg'JYfhfUi Yb'XYf'K Å\`Yf
]b'X]Y'8Ya c_fUh]Y'ghÅf_Yb'k ØfXY"'8]Yg'k]YXYfi a' _ÖbbhY'dcg]h]j Y
ða di `gY'ZØf'X]Y'k]fhgWUZh`]WXY'GhUV']hÅh'XYg'@JbXYg'a]h]g]W
Vf]b[Yb"

5VgW`]Y» YbXY'6Ya Yf_i b[Yb

8]Y'_ca a YbXYb'A cbUhY'k YfXYb'YbhgWY]XYbX'gY]bž'i a' X]Y
Ub[Y_ØbX][hYb'FYZcfa Yb'K]f_]W`_Y]h'k YfXYb'ni ''UggYb"'8]Y
dc`]h]gWYb'5_hYi fY' i bX'X]Y'N]j][YgY`gWUZh'k YfXYb' [YZcfXYfh
gY]bž'ni gUa a Ybni UfVY]hYbž'i a' X]Y' [YgYhn[YVYf]gWYb'J cf\UVYb
YfZc`[fY]W' i a ni gYhnYb"'8]Y'Ghi bXY'XYf'; YgYhnYgfYZcfa' _ÖbbhY
ZØf'X]Y'8ca]b]_Ub]gWY'FYdi V`]_Y]bY'7\UbW'gY]bž'g]W'Ui Z
Y]bYa' ghUV']Yb'fYW'h]WYb' i bX'k]fhgWUZh`]WYb': i bXUa Ybh
k Y]hYfni Ybhk]W_Y'b"

· B 5;

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY